



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE
UNION**



9210/04 (Presse 149)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2582. samling i Rådet

Almindelige anliggender og eksterne forbindelser

Bruxelles, den 17. maj 2004

Formand **Brian COWEN**
Irlands udenrigsminister

Michael SMITH
Irlands forsvarsminister

* 2581. samling i Rådet (almindelige anliggender) er omhandlet i en separat pressemeddelelse (9211/04 Presse 150)

P R E S S E

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådets samling drejede sig navnlig om **sikkerheds- og forsvarsaspektet**. Det drøftede under tilstedeværelse af forsvarsministrene de fremskridt, der er gjort i forbindelse med den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik (ESFP), herunder krisestyringsoperationer (mulighed for en EU-ledet militær krisestyringsoperation efter SFOR i Bosnien og Hercegovina), kapaciteter, det overordnede mål for 2010, hurtig reaktionskapacitet og det forsvarsagentur, der om kort tid skal oprettes.

Den parallelle udvikling i disse sager vil formodentlig føre til en yderligere væsentlig styrkelse af ESFP i 2004.

Rådet drøftede endvidere situationen i **Mellemøsten** og bifaldt resultatet af Mellemøstkvartettens møde den 4. maj og fordømte terrorangrebene på Israel, samtidig med at det opfordrede Israel til at indstille ødelæggelsen af huse i Gaza.

Med hensyn til **Irak** fordømte det drabet på formanden for Iraks regeringsråd og alle former for voldshandlinger og terrorangreb og udtrykte afsky over den seneste tids vidnesbyrd om mishandling af fanger i irakiske fængsler.

Rådet drøftede desuden situationen i **det vestlige Balkan** og besluttede at anmode Kommissionen om at udtale sig om den ansøgning om EU-medlemskab, som Den tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien indgav den 22. marts 2004.

En række vigtige punkter vedrørende eksterne forbindelser, som blev vedtaget uden debat, findes i pressemeddelelsen fra Rådet (almindelige anliggender) (9211/04).

Dette var den første samling i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) siden udvidelsen den 1. maj.

INDHOLD¹

DELTAGERE	4
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

DEN EUROPÆISKE SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK - <i>Rådets konklusioner</i>	6
DET VESTLIGE BALKAN - <i>Rådets konklusioner</i>	11
LATINAMERIKA OG CARIBIEN: FORBEREDELSE AF TOPMØDET MELLEM EU OG LANDENE I LATINAMERIKA OG CARIBIEN	18
RUSLAND: FORBEREDELSE AF TOPMØDET MELLEM EU OG RUSLAND	19
FREDSPROCESSEN I MELLEMOØSTEN - <i>Rådets konklusioner</i>	20
IRAK - <i>Rådets konklusioner</i>	21
EVENTUELT	22
– Et internationalt samfund baseret på retsstatsprincippet - Rådets konklusioner	22
– Sudan - Rådets konklusioner	22
– Burma/Myanmar	23

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

Se pressemeddelelse fra samlingen i Rådet (almindelige anliggender) dok. 9211/04.

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Louis MICHEL
Frédérique RIES

André FLAHAUT

Vicepremierminister og udenrigsminister
Statssekretær for Europa- og udenrigsspørgsmål under
udenrigsministeren
Forsvarsminister

Den Tjekkiske Republik:

Jan KOHOUT
Miroslav KOSTELKA

Viceudenrigsminister
Forsvarsminister

Danmark:

Per Stig MØLLER
Søren GADE

Udenrigsminister
Forsvarsminister

Tyskland:

Joschka FISCHER

Peter STRUCK

Forbundsudenrigsminister og stedfortrædende forbunds-
kansler
Forbundsforsvarsminister

Estland:

Kristiina OJULAND
Margus HANSON

Udenrigsminister
Forsvarsminister

Grækenland:

Yannis VALLINAKIS
Spilios SPILIOPOULOS

Viceudenrigsminister
Forsvarsminister

Spanien:

Miguel Angel MORATINOS CUYAUBÉ
José BONO MARTÍNEZ

Udenrigsminister
Forsvarsminister

Frankrig:

Michel BARNIER
Michèle ALLIOT-MARIE

Udenrigsminister
Forsvarsminister

Irland:

Dick ROCHE

David O'CALLAGHAN

Viceminister, premierministerens kontor og Udenrigsmini-
steriet, med ansvar for europæiske spørgsmål
Generalsekretær, Forsvarsministeriet

Italien:

Franco FRATTINI
Antonio MARTINO

Udenrigsminister
Forsvarsminister

Cypern:

George IACOVOU
Kyriakos MAVRONICOLAS

Udenrigsminister
Forsvarsminister

Lettland:

Rihards PIKS
Atis SLAKTERIS

Udenrigsminister
Forsvarsminister

Litauen:

Antanas VALIONIS
Linas Antanas LINKEVIČIUS

Udenrigsminister
Forsvarsminister

Luxembourg:

Lydie POLFER

Charles GOERENS

Vicepremierminister, udenrigsminister og minister for
udenrigshandel samt minister for offentligt ansatte og ad-
ministrative reformer
Minister for udviklingssamarbejde, humanitær bistand og
forsvar samt miljøminister

Ungarn:

László KOVÁCS
József FEHÉR

Udenrigsminister
Statssekretær med ansvar for forvaltning,
Forsvarsministeriet

Malta:

John DALLI
Anthony ABELA

Udenrigsminister og minister for investeringsfremme
Statssekretær, statsministerens kontor

Nederlandene:

Bernard BOT
Henk KAMP

Udenrigsminister
Forsvarsminister

Østrig:

Benita FERRERO-WALDNER
Günther PLATTER

Forbundsudenrigsminister
Forsvarsminister

Polen:

Włodzimierz CIMOSZEWICZ
Jerzy SZMAJDZIŃSKI

Udenrigsminister
Forsvarsminister

Portugal:

Teresa GOUVEIA

Udenrigsminister og minister for de portugisiske samfund
i udlandet
Ministro de Estado og forsvarsminister

Paulo PORTAS

Slovenien:

Dimitrij RUPEL
Anton GRIZOLD

Udenrigsminister
Forsvarsminister

Slovakiet:

Eduart KUKAN
Juraj LIŠKA

Udenrigsminister
Forsvarsminister

Finland:

Erkki TUOMIOJA
Seppo KÄÄRIÄINEN

Udenrigsminister
Forsvarsminister

Sverige:

Laila FREIVALDS
Leni BJÖRKLUND

Udenrigsminister
Forsvarsminister

Det Forenede Kongerige:

Jack STRAW
Lord BACH

Minister for udenrigs- og Commonwealth-spørgsmål
Statssekretær, minister for forswarets materieforsyning

Kommissionen:

Chris PATTEN
Pascal LAMY

Medlem
Medlem

Andre deltagere:

Javier SOLANA

Generalsekretær/højtstående FUSP-repræsentant

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

DEN EUROPÆISKE SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"1. Rådet gennemgik de fremskridt, der er gjort med hensyn til operationer og udvikling af militære og civile kapaciteter med henblik på krisestyring inden for rammerne af den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik (ESFP) og til støtte for målene i den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP).

Krisestyingsoperationer

2. Rådet noterede sig de erfaringer, der er indhøstet i forbindelse med de to EU-ledede militære operationer (Concordia i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Artemis i Den Demokratiske Republik Congo), der blev afsluttet med et tilfredsstillende resultat. For så vidt angår de civile aspekter af ESFP udtrykte Rådet tilfredshed med de fremskridt, de nuværende EU-politimissioner har gjort i Bosnien-Hercegovina og i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, men noterede samtidig, at der stadig findes udfordringer, der bør tages op i den kommende tid. Rådet agtede at vende tilbage til disse spørgsmål og noterede sig også, at der er ved at blive udarbejdet beredskabsplaner med henblik på eventuelle yderligere civile missioner.

3. Rådet blev orienteret om, hvor langt man er kommet med forberedelsen af en eventuel EU-ledet ESFP-mission i Bosnien-Hercegovina til afløsning af SFOR, og udtrykte tilfredshed med de fremskridt, der er gjort hidtil. Rådet understregede vigtigheden af et tæt samarbejde mellem EU og NATO, der indebærer informationsudveksling med henblik på at sikre en smidig og effektiv overgang, samt af et tæt samråd med myndighederne i BiH.

De overordnede mål for 2010

4. Rådet godkendte dokumentet med titlen "Overordnede mål for 2010", der vil blive forelagt Det Europæiske Råd i juni 2004, og som indeholder hovedparametrene for udviklingen af EU's militære kapaciteter med 2010 som tidshorisont og især omfatter en definition af ambitionsniveauet for kampstyrker til hurtig reaktion. Hurtig reaktion kræver hurtig beslutningstagning og planlægning samt hurtig deployering af styrker. For så vidt angår beslutningstagning er det EU's ambition, at der skal kunne træffes beslutning om at indlede en operation i løbet af 5 dage, efter at Rådet har godkendt krisestyingskonceptet. For så vidt angår deployering af styrker er det ambitionen, at styrkerne skal begynde implementeringen af deres mission i felten senest 10 dage efter, at EU har besluttet at indlede operationen. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) vil tage de nødvendige skridt til en mere præcis definition af de overordnede mål for 2010 baseret på punkterne i nævnte dokument og i relevant omfang efter rådgivning fra EUMC. De nye overordnede mål afspejler den europæiske sikkerhedsstrategi, udviklingen i det strategiske miljø og den teknologiske udvikling og tager hensyn til de erfaringer, der er gjort under EU-ledede operationer. De bygger på de overordnede mål og kapacitetsmål, der blev fastlagt af Det Europæiske Råd i Helsingfors, og er en erkendelse af, at der stadig er mangler, der skal afhjælpes.

5. Rådet udtrykte tilfredshed med medlemsstaternes beslutning om at forpligte sig til inden udgangen af 2010 at kunne reagere hurtigt og beslutsomt på en krise under anvendelse af en fuldt ud sammenhængende strategi inden for hele det spektrum af krisestyringsoperationer, der er omfattet af traktaten om Den Europæiske Union. Det drejer sig bl.a. om humanitære opgaver og redningsopgaver, fredsbevarende opgaver og kampstyrkers opgaver i forbindelse med krisestyring, herunder fredsskabelse. Som det fremgår af den europæiske sikkerhedsstrategi, kan dette også omfatte fælles afvæbningsoperationer, støtte til tredjelandes terror-bekæmpelse samt reform af sikkerhedssektoren.
6. Interoperabilitet, deployeringsevne og udholdenhed vil være i centrum for medlemsstaternes indsats og vil være den drivende kraft bag de overordnede mål for 2010. I den forbindelse har medlemsstaterne opstillet en vejledende liste over specifikke milepæle frem til 2010.
7. EU's evne til at deployere styrkepakker på højt beredskab som reaktion på en krise, enten som selvstændige styrker eller som et led i en større operation, der forbereder efterfølgende faser, er et nøgleelement i de overordnede mål for 2010. Disse minimumsstyrkepakker, der skal være militært effektive, troværdige og sammenhængende, vil i vidt omfang blive baseret på EU's kampstyrkekoncept.
8. De nødvendige benchmarks og milepæle for evalueringen af de fremskridt, der gøres hen imod gennemførelsen af de overordnede mål for 2010, vil blive defineret nærmere.

Den igangværende udvikling inden for militære kapaciteter

9. Rådet noterede sig den enkeltstående fremskridtsrapport om militære kapaciteter, der er udarbejdet i overensstemmelse med EU's kapacitetsudviklingsmekanisme (CDM), og hilste de fremskridt, der er gjort, velkommen. I den forbindelse og under hensyn til den samlede gennemgang i foråret 2004 af den militære kapacitet erkendte Rådet, at der er behov for yderligere fremskridt til afhjælpning af de mangler og det efterslæb, der er konstateret i forhold til de overordnede mål for 2003.
10. Rådet noterede sig også styrkekataloget 2004, der omfatter bidrag fra de ti nye EU-medlemsstater og nye bidrag fra andre medlemsstater, kataloget over nationale og multinationale projekter og initiativer for 2004 og supplementet til styrkekataloget 2004, der omfatter yderligere bidrag fra europæiske NATO-lande, der ikke er medlemmer af EU.
11. Rådet noterede sig, at der arbejdes videre med den europæiske kapacitetshandlingsplan (ECAP), der viser medlemsstaternes vilje til at afhjælpe de resterende mangler. Rådet udtrykte tilfredshed med udarbejdelsen af en køreplan for ECAP og af diagrammet over kapacitetsforbedringer, der er en integrerende del af den enkeltstående fremskridtsrapport og et middel til at kontrollere de fremskridt, der gøres inden for ECAP. Rådet var også tilfreds med oversigten over diagrammet over kapacitetsforbedringer, der har til formål at informere offentligheden og medierne.
12. Der er gjort betydelige fremskridt med hensyn til at afhjælpe kapacitetsmangler. Nogle mangler såsom abc-aspekter og medicinske aspekter er afhjulpet, og på andre områder såsom hovedkvarterer er der gjort fremskridt. Rådet noterede sig, at der gøres en multinational indsats for at fremme strategiske sø- og lufttransportkapaciteter.

13. Rådet understregede betydningen af en sammenhængende og gensidigt forstærkende udvikling af de militære kapaciteter inden for EU og NATO, hvor kravene overlapper hinanden, samt i den forbindelse vigtigheden af den EU-NATO-gruppe vedrørende kapacitet, der er et led i EU's kapacitetsudviklingsmekanisme.

Hurtig reaktionskapacitet

14. Rådet udtrykte tilfredshed med den rapport om hurtig reaktionskapacitet, som generalsekretæren/den højtstående repræsentant fremlagde i begyndelsen af april, og tilsluttede sig de henstillinger, den indeholdt. Med dokumentet "De overordnede mål for 2010" er arbejdet med gennemførelsen af disse henstillinger allerede begyndt.

15. For så vidt angår de kapaciteter, der er nødvendige for en hurtig reaktion, anmodede Rådet de relevante EU-organer om at arbejde på grundlag af de overordnede mål for 2010 og eventuelt også på grundlag af generalsekretærens/den højtstående repræsentants rapport, således at Den Europæiske Unions hurtige reaktionskapacitet kan opnå fuld operativ kapacitet inden udgangen af 2007. Arbejdet med kampgruppekonceptet bør prioriteres og afsluttes inden afslutningen på den irske formandskabsperiode. Medlemsstaterne vil blive anmodet om at sikre, at der kan opstilles en foreløbig kampgruppekapacitet i begyndelsen af 2005, så udviklingen kan være afsluttet i 2007. Der bør tages særlig hensyn til standarder, uddannelse og evaluering af de hurtige reaktionskapaciteter for at sikre interoperabilitet og effektiv udnyttelse. For at opfylde EU's ambitioner om hurtig reaktion erkendte Rådet navnlig, at der bør gøres yderligere fremskridt for at forbedre kapaciteterne inden for strategisk mobilitet.

16. Rådet understregede, at hurtig beslutningstagning og planlægning er nødvendige forudsætninger for at kunne reagere hurtigt. Det anmodede PSC om at følge arbejdet med udnyttelsen af de relevante erfaringer fra operation Artemis, og anmodede generalsekretæren/den højtstående repræsentant om at sikre en forhåndsplanlægning, der bygger på de værktøjer, som allerede er til rådighed, og som tager hensyn til gennemførelsen af Det Europæiske Råds konklusioner fra december 2003. I forbindelse med planlægning og beslutningstagning blev generalsekretæren/den højtstående repræsentant også opfordret til snarest muligt i andet halvår af 2004 at forelægge sin evaluering af følgerne af og forslag til en effektiv gennemførelse af ambitionsniveauet som defineret i dokumentet med de overordnede mål for 2010.

17. Rådet udtrykte tilfredshed med de fremskridt, der er blevet gjort med hensyn til den videre udvikling af EU/FN-dimensionen af hurtig reaktionskapacitet, og opfordrede formandskabet og generalsekretæren/den højtstående repræsentant til at fortsætte drøftelserne med FN om bestemmelserne for samarbejdet mellem EU og FN inden for militære krisestyringsoperationer. Disse bestemmelser skal bl.a. omfatte mulighederne og rammerne for et samarbejde i tilfælde af hurtige reaktionsoperationer.

18. Rådet understregede den betydning, det tillægger princippet om komplementaritet og gensidig styrkelse mellem NATO og EU. Dette indebærer, at de kapaciteter, der udvikles af medlemsstaterne, stilles til rådighed for EU og/eller NATO af disse medlemsstater inden for tidsrammer, der er forenelige med kravet om hurtig reaktion. I den forbindelse bør den intensiverede dialog fortsættes mellem EU og NATO på forskellige niveauer, bl.a. af generalsekretæren/den højtstående repræsentant i nært samarbejde med formandskabet, inden for de rammer, der er fastsat for samarbejdet.

Civile kapaciteter

19. Rådet gav udtryk for tilfredshed med, at der i forbindelse med EU's udvidelse er iværksat en proces, der tager sigte på at indkredse den civile krisestyringskapacitet i de ti nye medlemsstater.

20. Rådet udtrykte endvidere tilfredshed med, at der gøres yderligere fremskridt med udviklingen af EU's kapacitet inden for de civile aspekter af krisestyring, hvor der trækkes på de hidtidige erfaringer og søges løsninger på de konstaterede mangler. Man arbejder på, hvordan EU-kapaciteten kan styrkes på dette område, bl.a. på baggrund af den europæiske sikkerhedsstrategi, og hvordan behovene for øget operationalitet, hurtig deployering og eventuel yderligere kapacitet kan dækkes. Rådet vil gennemgå en handlingsplan på næste samling i juni, og planen vil derefter blive forelagt til godkendelse på Det Europæiske Råds møde senere på måneden.

21. Rådet udtrykte ligeledes tilfredshed med de skrivelser, som generalsekretæren/den højtstående repræsentant Javier Solana for nylig udsendte vedrørende rådssekretariatets kapacitet for så vidt angår planlægning og missionsstøtte i forbindelse med civil krisestyring. Med henvisning til hans rapport af 22. juli 2003 opfordrer Rådet generalsekretæren/den højtstående repræsentant til at følge dette spørgsmål nøje, under hensyn til at behovene ikke er statiske.

Agentur for Udvikling af Forsvarskapaciteter, Forskning, Anskaffelse og Forsvarsmateriel

22. Rådet noterede sig forslagene i den rapport fra oprettelsesgruppen for agenturet, der blev forelagt via den forberedende ad hoc-gruppe. Rådet roste oprettelsesgruppens arbejde, der har muliggjort, at Rådet har fået forelagt velforberedte forslag i god tid. Rådet udtrykte tilfredshed med, at der nu især takket være oprettelsesgruppens arbejde foreligger et godt grundlag for det videre arbejde med oprettelsen af agenturet. Dette skulle gøre det muligt, at agenturet bliver operationelt inden udgangen af 2004 i overensstemmelse med mandatet fra Det Europæiske Råd i Thessaloniki.

23. Rådet anmodede de relevante rådsorganer om at færdiggøre arbejdet med udkastet til fælles aktion, så retsakten om oprettelse af agenturet kan blive vedtaget inden Det Europæiske Råd i juni. De vigtigste udnævnelser bør følge snarest muligt herefter.

Andre aspekter

24. Rådet understregede vigtigheden af at udvikle ESFP's potentiale for så vidt angår både de militære og de civile aspekter, med henblik på at bidrage til effektiv konfliktforebyggelse og konfliktstyring i Afrika, samtidig med at afrikansk ejerskab fremmes og sikres. I den forbindelse udtrykker Rådet tilfredshed med dialogen med Den Afrikanske Union, subregionale organisationer og afrikanske stater. Rådet vender tilbage til dette spørgsmål på samlingen i juni.

25. Rådet erindrede om Det Europæiske Råds erklæring af 25. marts om solidaritetsbestemmelsen.
26. Rådet tilsluttede sig PSC's rapport om retningslinjer, procedurer og kriterier for, at Fællesskabets civilbeskyttelsesordning får adgang til indholdet af den database, der er udarbejdet på grundlag af Rådets konklusioner af december 2003, over militære aktiver og kapaciteter, der er relevante for at beskytte civilbefolkninger mod virkningerne af terrorangreb, herunder nukleare, radiologiske, biologiske og kemiske angreb, og det anmodede de relevante instanser om at gennemføre disse retningslinjer, procedurer og kriterier. I den forbindelse og på baggrund af den nylige udvidelse af EU opfordres medlemsstaterne til at udvide og uddybe indholdet af denne database på grundlag af frivillige bidrag. Disse retningslinjer er en foreløbig praktisk foranstaltning, der bidrager til gennemførelsen af Det Europæiske Råds erklæring af 25. marts 2004 om bekæmpelse af terrorisme, navnlig for så vidt angår ESFP-bidraget."

DET VESTLIGE BALKAN - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"SERBIEN OG MONTENEGRO/KOSOVO

Rådet drøftede situationen i Kosovo. Rådet gentog sin uforbeholdne støtte til den indsats, som FN-generalsekretærens særlige repræsentant Holkeri og UNMIK gør for gennemførelsen af FN's Sikkerhedsråds resolution 1244. Rådet understregede, at det går stærkt ind for standarder før statuspolitikken, noterede sig med tilfredshed implementeringsplanen for Kosovo-standarderne og slog til lyd for, at de foreløbige selvstyreinstitutioner (PISG) med UNMIK's støtte skal fremskynde den aktive gennemførelse af standarderne, herunder også effektivt lokalstyre. EU er rede til at bidrage til gennemførelsen af denne politik. Rådet opfordrede på ny indtrængende PISG til utvetydigt at erklære deres støtte til et multietnisk Kosovo og give tilsagn om sikkerhed og rettigheder for alle Kosovos samfundsgrupper.

ÅRLIG GENNEMGANG AF STABILISERINGS- OG ASSOCIERINGSPROCESSEN

Rådet afsluttede sin årlige gennemgang af stabiliserings- og associeringsprocessen for Sydøsteuropa med en evaluering af de fremskridt, regionens lande har gjort hen imod målsætningen om europæisk integration. Det vedtog konklusionerne i bilaget og opfordrede indtrængende regionens lande til at tilslutte sig dem.

Rådet noterede sig med tilfredshed Kommissionens forslag om de første partnerskabsaftaler med Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien samt Serbien og Montenegro, herunder Kosovo, som fastlagt i FN's Sikkerhedsråds resolution 1244. Rådet noterede sig, at vedtagelsen af partnerskabsaftalerne i de kommende uger vil være et vigtigt bevis på EU's engagement med henblik på gennemførelsen af alle aspekter i Thessaloniki-dagsordenen."

*

* *

DEN TIDLIGERE JUGOSLAVISKE REPUBLIK MAKEDONIEN

"Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens premierminister, Branko CRVENKOVSKI, indgav den 22. marts 2004 Den Tidligere Republik Makedoniens ansøgning om medlemskab af Den Europæiske Union (*dok. 8077/04*).

Rådet har besluttet at iværksætte proceduren i artikel 49 i traktaten om Den Europæiske Union. Kommissionens anmodes derfor om at afgive udtalelse til Rådet om denne ansøgning."

*BILAG til konklusionerne om det vestlige Balkan***"Rådets årlige revision af stabiliserings- og associeringsprocessen for Sydøsteuropa 2004**

I overensstemmelse med konklusionerne af 9. april 2001 har Rådet foretaget sin årlige revision af stabiliserings- og associeringsprocessen for Sydøsteuropa (SAP). SAP-revisionen 2004, der følger umiddelbart efter den netop gennemførte udvidelse, som har øget antallet af EU-medlemsstater fra 15 til 25, er en væsentlig påmindelse om, at landene i det vestlige Balkan er parate til at følge samme kurs og nærme sig EU, der på sin side fortsat er indstillet på, at disse lande til sin tid skal kunne tiltræde EU. Rådet bekræftede på ny, at SAP fortsat skal være den overordnede ramme om de vestlige Balkanlandes europæiske kurs hele vejen hen imod deres fremtidige tiltrædelse. Det noterede sig med tilfredshed og godkendte indholdet af Europa-Kommissionens tredje årsberetning om SAP, der omfatter Albanien, Bosnien-Hercegovina, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Serbien og Montenegro, herunder Kosovo som fastlagt ved FN's Sikkerhedsråds resolution 1244. Kommissionens evaluering af Kroatien er indeholdt i den udtalelse om ansøgningen om EU-medlemskab, som skal behandles på samlingen i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) i juni.

Som vedtaget på topmødet i Thessaloniki og i overensstemmelse med Rådets forordning af 22. marts 2004 om etablering af individuelle europæiske partnerskaber inden for SAP har Rådet med tilfredshed noteret sig Kommissionens forslag til de første europæiske partnerskaber med Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Serbien og Montenegro, herunder Kosovo som fastlagt ved FN's Sikkerhedsråds resolution 1244. På grundlag af evalueringerne i SAP-rapporterne skal partnerskaberne fungere som en checkliste udformet med henblik på de specifikke behov i det enkelte land, og ud fra hvilken man kan måle fremskridt og dermed opstille en prioritering for indsatsen til støtte for bestræbelserne på at fremskynde udviklingen hen imod fremtidigt medlemskab af EU. Rådet understregede, at gennemførelsen af disse prioriteringer vil afhænge af den politiske vilje og af, om disse lande bevilger tilstrækkelige midler.

Rådet noterede sig det arbejde med hensyn til behandling af Kommissionens forslag, der allerede er udført af dets kompetente organer, og som betyder, at det snart vil kunne vedtage første sæt europæiske partnerskaber. Rådet opfordrede indtrængende SAP-landene til i forbindelse med deres europæiske partnerskab at udarbejde en plan, herunder tidsplaner, for gennemførelsen af de prioriteringer, der er opstillet. Det anmodede Kommissionen om jævnlige at overvåge fremskridtene med hensyn til gennemførelsen, navnlig i forbindelse med de årlige SAP-rapporter fra Kommissionen og via SAP-strukturerne.

GENEREL VURDERING AF SITUATIONEN OG SAP-INSTRUMENTERNE

Rådet erindrede om erklæringen fra topmødet i Thessaloniki og Thessaloniki-dagsordenen og bekræftede atter, at EU fortsat vil støtte de bestræbelser, landene i regionen udfolder for at nærme sig EU. Det noterede sig med tilfredshed de fremskridt, der er gjort med hensyn til gennemførelsen af Thessaloniki-dagsordenen, der har beriget SAP med elementer fra udvidelsesprocessen. Parvist samarbejde er allerede indført i alle lande i det vestlige Balkan; landene i denne region har nu adgang til tjenesteydelserne fra TAIEX; der er påbegyndt en projektvurdering med henblik på at oprette en regional højere læreanstalt for reform af den offentlige administration; der er skabt mulighed for deltagelse i aktiviteterne under udvalgte fællesskabsprogrammer; europæiske partnerskaber står foran vedtagelse, og den politiske dialog og samarbejdet på FUSP-området er blevet styrket. Rådet understregede, at det reelt er op til landene i regionen, hvor hurtigt fremskridtene skal ske. Det noterede sig, at effektiviteten af de nye instrumenter til støtte for reformprocessen helt afhænger af højere gennemførelsesniveauer i landene i regionen.

Rådet noterede sig med tilfredshed de generelle fremskridt i regionen og den fortsatte stabilisering af sikkerhedssituationen. Det understregede imidlertid, at den seneste tids voldshandlinger i Kosovo udgør et alvorligt tilbageslag for Kosovo og risikerer at ødelægge de fremskridt, der er sket i de seneste år. Rådet bekræftede, at de instrumenter, der er udviklet i forbindelse med SAP, skal bruges til at støtte de midlertidige selvstyreinstitutioner i deres bestræbelser på at sikre væsentlige fremskridt med hensyn til gennemførelse af det FN-ledede arbejde med standarder i Kosovo.

Rådet erindrede om, at det vestlige Balkans fremtid ligger i Den Europæiske Union, og det understregede på ny den betydning, det tillægger respekten for demokratiske principper og menneskerettigheder, beskyttelse af mindretal og fuldstændig gennemførelse af internationale forpligtelser, herunder fuldt samarbejde med ICTY, styrkelse af retssystemerne, reform af den offentlige administration, indførelse af fungerende markedsøkonomier og fremme af regionalt samarbejde.

Rådet noterede sig, at fremskridtene i regionen fortsat er uensartede. Det noterede sig navnlig, at der er behov dels for en højere grad af samarbejde med ICTY og dels for større fremskridt med hensyn til bekæmpelse af organiseret kriminalitet og korruption. I den forbindelse forventer Rådet, at landene i regionen fuldt ud gennemfører de specifikke praktiske foranstaltninger, der blev forelagt på EU's og det vestlige Balkans fælles ministermøde om retlige og indre anliggender i november 2003. Det noterede sig med tilfredshed de betydelige forbedringer inden for det regionale samarbejde, navnlig med hensyn til infrastruktur, handel, transport og energi. Det understregede på ny, at regionalt samarbejde er et praktisk middel, der kan fremme forsoning og understøtte reformer, og det opfordrede til yderligere bestræbelser for at skabe bedre naboforbindelser mellem landene i det vestlige Balkan.

Rådet erindrede om, at økonomisk velstand er afgørende for stabilitet og demokrati i regionen på lang sigt, og det noterede sig med tilfredshed, at landenes økonomier generelt fortsætter deres vækst, og at inflationen holder sig på et lavt niveau. Det gav dog udtryk for betænkelighed på grund af den høje arbejdsløshed, og den uformelle sektors fortsatte betydning. Det opfordrede landene til at forbedre erhvervsklimaet og deres virksomheders konkurrenceevne ved at gennemføre relevant lovgivning, modernisere administrationerne og udbygge de handelsrelaterede institutioner, så de fuldt ud kan drage fordel af de betydelige handelspræferencer, som EU tilbyder.

Rådet noterede sig med tilfredshed Kommissionens evaluering af virkningerne af de handelsforanstaltninger, som EU i september 2000 indrømmede SAP-landene. Det noterede sig, at disse foranstaltninger har været med til at skabe et eksportfremmende miljø. Landene har imidlertid ikke kunnet udnytte disse foranstaltninger fuldt ud. Rådet understregede, at det er nødvendigt, at de pågældende lande øger deres indsats med henblik på at gøre de økonomiske operatører opmærksomme på potentialet i handelsforanstaltningerne og udvikle eksportfremmende aktiviteter, så landene i regionen fuldt ud kan udnytte de betydelige præferencer, de har fået. Der er brug for yderligere fremskridt for at sikre fuldt samarbejde med hensyn til toldkontrol og overholdelse af oprindelsesreglerne.

Rådet fremhævede på ny vigtigheden af Cards-programmet inden for bistanden til de enkelte modtagerlande samt til regionen som helhed i reformbestræbelserne. Rådet så frem til inden udgangen af juni 2004 at modtage Kommissionens evalueringsrapport om denne forordning sammen med forslag vedrørende forordningens fremtid.

INDIVIDUEL VURDERING AF SAP-LANDENE

Rådet noterede sig med tilfredshed de landevurderinger, der er knyttet som bilag til Kommissionens rapport.

► Albanien

Rådet noterede sig fremskridtene i forhandlingerne om en stabiliserings- og associeringsaftale med Albanien. Det noterede sig, at gennemførelsen af de reformer, der er nødvendige for at skabe den fornødne gennemførelseskapacitet har været begrænsede i det seneste år. Rådet opfordrede Albanien til at fremskynde reformerne, navnlig med hensyn til gennemførelsen af lovgivningen, så forhandlingerne om en stabiliserings- og associeringsaftale kan forløbe uden forsinkelser. I den forbindelse understregede Rådet, at det er nødvendigt hurtigt at imødekomme Kommissionens henstillinger fuldt ud og at sikre det nødvendige politiske klima for en forsvarlig gennemførelse af reformerne. I den forbindelse fremhævede Rådet behovet for at styrke retsvæsenet og den offentlige forvaltning samt sikre frie og retfærdige valg på alle niveauer samt bedre fokus på at sikre fuld respekt for menneskerettighederne og minoriteternes rettigheder. Rådet udtrykte sin anerkendelse af, at Albanien har mindsket omfanget af smugleri og menneskehandel, men noterede sig, at der er behov for en større indsats til bekæmpelse af organiseret kriminalitet og korruption. Rådet roste Albanien for dets konstruktive rolle i regionen og for dets ansvarsbevidste holdning under begivenhederne i Kosovo midt i marts. Rådet opfordrede indtrængende Albanien til at vise politisk vilje, beslutsomhed og evne til at håndtere alle endnu uløste problemer med hensyn til organiseret kriminalitet, korruption, retssystemet og reform af den offentlige forvaltning, så landet kan gøre yderligere fremskridt i retning af tilnærmelsen til EU.

► Bosnien-Hercegovina

Rådet noterede sig, at forundersøgelsen af Bosnien-Hercegovina bekræftede, at der er gjort store fremskridt med hensyn til stabilisering, men at der er behov for betydelige fremskridt med hensyn til de 16 prioriterede områder, der er nødvendige for en henstilling med henblik på indledning af forhandlinger om en SAA. Det noterede sig også, at regeringen på statsniveau fortsat ikke er tilstrækkelig udviklet, og at reformen af den offentlige administration først lige er begyndt. Det opfordrede til en yderligere støt reformindsats for at sikre, at det arbejde, der er gjort med opbygningen af staten, bliver bæredygtigt i sig selv og ikke forspildes. Rådet opfordrede alle parter i Bosnien-Hercegovina til fuldt ud at samarbejde med ICTY. Rådet noterede sig, at selv om der er gjort fremskridt på mange områder, havde internationalt pres ofte været den impuls, der skulle til, for at der skete reformer. Rådet opfordrede indtrængende Bosnien-Hercegovina til at tage det fulde ansvar for reformprocessen. Rådet erkendte, at der var sket reformer med hensyn til fremme af den økonomiske udvikling; men det var fortsat betænkelig ved de store økonomiske udfordringer, som Bosnien-Hercegovina står over for. Bosnien-Hercegovina må få et gunstigt grundlag for investering og foretagsomhed og har behov for effektivt at forvalte de midler, der er til rådighed. Rådet mindede Bosnien-Hercegovinas myndigheder om, at et skridt hen imod at indlede SAA-forhandlinger er betinget af viljen til at gennemføre de nødvendige reformer. EU vil på sin side fortsat bidrage til at sikre et stabilt reformklima.

► Kroatien

Rådet noterede sig, at Kommissionen udtalelse om Kroatiens ansøgning om medlemskab træder i stedet for årsberetningen om SAP og vil blive behandlet i juni af Rådet og Det Europæiske Råd.

► Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien

Rådet noterede sig med tilfredshed, at SAA med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien er trådt i kraft, hvilket vil føre til øget samarbejde mellem EU og landet. Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens ansøgning om medlemskab af EU vil blive behandlet efter reglerne i trakten. Rådet så med tilfredshed på den fortsatte konsolidering af stabiliteten og opfordrede regeringen til at fortsætte fuld gennemførelse af Ohrid-rammeaftalen og styrke retsstaten.

Det opfordrede regeringen til at fremskynde forarbejdet til decentraliseringsprocessen. Det efterlyste endvidere yderligere fremskridt med hensyn til god forvaltningsskik, bekæmpelse af korruption, styrkelse af retssystemet, reform af sikkerhedsvæsenet samt styrkelse af den administrative kapacitet og reform af den offentlige administration. Rådet noterede sig endelig, at det er lykkedes Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien at sikre en stabil makroøkonomisk ramme, og det tilskyndede landet til at afhjælpe de svagheder, der er påpeget med hensyn til økonomien, erhvervs-klimaet, konkurrenceevnen og styrkelsen af kontrakt- og ejendomsrættigheder.

► Serbien og Montenegro, herunder Kosovo som fastlagt ved UNSCR 1244

Rådet beklagede, at forfatningscharteret endnu ikke er blevet fuldt ud gennemført, og at handlingsplanen for det indre marked og samhandel fortsat er uafsluttet. Rådet noterede sig, at undersøgelsesrapporten er udsat, så myndighederne får mere tid til at tage fat om de resterende emner, herunder især politiske betingelser, forfatningsspørgsmål og handlingsplanen. Der er gjort fremskridt med hensyn til forsvarsreformen, mindretals rettigheder og regionalt samarbejde, men reformen af politiet og retsvæsenet er fortsat utilstrækkelig. Rådet opfordrede indtrængende Serbien og Montenegro til at gøre deres yderste for at sikre fuldt samarbejde med ICTY. Rådet udtrykte betænkelighed ved, at mangel på konsensus om statsunionens funktion svækker de politikker, der er nødvendige af hensyn til reformerne og for at udvikle Serbien og Montenegros forbindelser med EU.

Rådet understregede, at Kosovo har fordel af alle elementer i SAP for at sikre kompatibilitet mellem reformerne i Kosovo og EU-retten. Den SAP-kontrolmekanisme for stabiliserings- og associeringsprocessen (STM), som Kommissionen har oprettet, har en vigtig politisk rådgivningsfunktion og måler, hvilke fremskridt der gøres. De etnisk motiverede voldshandlinger i marts 2004 var et alvorligt tilbageslag for Kosovo. Rådet opfordrede indtrængende PISG til at vise sin fulde og betingelsesløse vilje til et multietnisk Kosovo. Rådet bekræftede på ny, at efter disse voldshandlinger må de umiddelbare prioriteter nu være at garantere sikkerheden, at lette fordrevne personers tilbagevenden, at genopbygge ødelagt ejendom og at retsforfølge de ansvarlige. Stabiliteten i Kosovo på mellem- og lang sigt afhænger også af den økonomiske udvikling. Rådet understregede sin fulde støtte til standarder før statuspolitikken og opfordrede kraftigt de foreløbige selvstyreinstitutioner til at udvise engagement med hensyn til at opnå konkrete fremskridt i gennemførelsen. Fremskridt med standarderne vil blive evalueret regelmæssigt. Det noterede, at de instrumenter, der er udviklet inden for SAP, vil blive brugt til at hjælpe Kosovos institutioner i deres bestræbelser på at implementere de af FN vedtagne standarder for Kosovo. Det opfordrede PISG til fuldt ud at udnytte de allerede overførte kompetencer til at påtage sig et større ansvar for reformerne og deres gennemførelse. Det opfordrede til en styrkelse af retsstaten, navnlig for så vidt angår effektiv gennemførelse og håndhævelse af lovgivningen."

LATINAMERIKA OG CARIBIEN: FORBEREDELSE AF TOPMØDET MELLEML EU OG LANDENE I LATINAMERIKA OG CARIBIEN

Rådet drøftede de sidste forberedelser med henblik på topmødet mellem EU og landene i Latinamerika og Caribien, der finder sted i Guadalajara (Mexico) den 28. maj.

Rådet godkendte teksten som grundlag for en politisk erklæring, der skal fremsættes på mødet, og blev af Kommissionen briefet om topmødets handelsaspekter og om en række regionale møder under topmødet, der skal afholdes i Guadalajara.

RUSLAND: FORBEREDELSE AF TOPMØDET MELLEML EU OG RUSLAND

Rådet noterede sig forberedelserne til det topmøde mellem EU og Rusland, der skal afholdes den 21. maj i Moskva, og havde en kort udveksling af synspunkter.

Forberedelserne til topmødet er foregået inden for rammerne af partnerskabs- og samarbejdsaftalen EU-Rusland, som blev udvidet til at omfatte EU's nye medlemsstater ved en protokol, der blev undertegnet den 27. april i Luxembourg.

FREDSPROCESSEN I MELLEØSTEN - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet drøftede den seneste udvikling i fredsprocessen i Mellemøsten. Rådet noterede sig med tilfredshed den internationale kvartets møde den 4. maj i New York og den erklæring, der blev udsendt efter dette møde. Rådet drøftede situationen i Gaza og den vold, der har ført til mange palæstinenseres og israeleres død. Rådet mindede om, at kvartetten havde anmodet om en fornyet indsats for en omfattende våbenhvile som et skridt i retning af opløsning af terroristisk kapacitet og infrastruktur og nye fremskridt i retning af fred ved hjælp af gennemførelse af køreplanen.

Rådet fordømte terrorangrebene på Israel og opfordrede Den Palæstinensiske Myndighed til omgående at gribe ind over for terroristiske grupper og enkeltpersoner, der planlægger og udfører sådanne angreb. Rådet mindede om, at Israels legitime ret til selvforsvar skal udøves inden for folkerettens parametre. Rådet fordømte de meget omfattende ødelæggelser af palæstinensiske huse i Rafah-distriktet i Gaza, der er ude af proportioner og i strid med folkeretten og også med Israels forpligtelser i henhold til køreplanen, således som kvartetten mindede om den 4. maj. Rådet opfordrede den israelske regering om at standse disse ødelæggelser omgående.

Rådet fordømte alle erklæringer, der inciterer til vold. Rådet fordømte ligeledes den umenneskelige behandling af resterne af de dræbte israelske soldater i Gaza".

IRAK - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet fordømte mordet tidligere i dag på formanden for Iraks regeringsråd, Abdul Zahra Othman Mohammad, også kendt under navnet Izzedin Salim. Rådet udtrykte foruroligelse over, at den nuværende terrorvoldsbølge medfører tab af mange liv, især i civilbefolkningen, og vanskeliggør politiske fremskridt i og økonomisk genopbygning af Irak.

Rådet fordømte alle voldshandlinger og terrorangreb, herunder kidnapninger og brutale mord på gidsler, især den grusomme henrettelse af Nicholas Berg. Det tog skarpt afstand fra gidseltagning i enhver sammenhæng og opfordrede de ansvarlige til øjeblikkelig at frigive alle tilbageværende gidsler uskadte og afholde sig fra enhver yderligere handling af denne art.

Rådet udtrykte afsky over den seneste tids vidnesbyrd om mishandling af fanger i irakiske fængsler. Rådet fordømte alle tilfælde af mishandling og fornægtelse af fanger i Irak, som strider mod folkeretten, herunder Genève-konventionerne. Rådet glædede sig over tilsagnet fra de berørte regeringer om at retsforfølge alle personer, der er ansvarlige for handlinger, der omfatter mishandling af tilbageholdte irakere, og deres tilsagn om at rette op på ethvert svigt i overholdelsen af den humanitære folkeret.

EU ser fortsat frem til overdragelsen af magten i Irak til en overgangsregering ved udgangen af juni og til et kommende landsdækkende valg med en central og voksende rolle for FN, der har fået Sikkerhedsrådets tilslutning. EU støtter fuldt ud det arbejde, som med dette for øje er udført af FN's særlige rådgiver, Lakhdar Brahimi."

EVENTUELT

Under "Eventuelt" drøftede Rådet nedenstående tre punkter og vedtog følgende konklusioner:

– ***Et internationalt samfund baseret på retsstatsprincippet - Rådets konklusioner***

"Rådet understregede nødvendigheden af at arbejde for et internationalt samfund baseret på retsstatsprincippet, som er et nøgleaspekt ved effektiv multilateralisme og en vigtig del af opfølgningen og gennemførelsen af den europæiske sikkerhedsstrategi.

Rådet mindede navnlig om sin stærke støtte til Rom-statutten for Den Internationale Straffedomstol og til den valgfri protokol til konventionen mod tortur og anden grusom, umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf. Rådet vil fortsat arbejde for størst mulig deltagelse i disse to instrumenter.

I den forbindelse opfordrede Rådet generalsekretæren/den højtstående repræsentant Javier Solana og Kommissionen til efter at have overvejet medlemsstaternes forslag at forelægge forslag til konkrete skridt med henblik på at fremme udarbejdelsen af en verdensorden baseret på regler."

– ***Sudan - Rådets konklusioner***

"Rådet udtrykte alvorlig bekymring over den seneste udvikling i Darfur i den vestlige del af Sudan. De nylige rapporter fra den fungerende højkommissær for menneskerettigheder og direktøren for Verdensfødevareprogrammet bekræfter, at der er tale om en omfattende katastrofe både på det humanitære område og på menneskerettighedsområdet.

Rådet opfordrer alle parter til fuldt ud at overholde våbenhvileaftalen og til at afholde sig fra alle handlinger, der kan hindre en fredelig løsning på konflikten.

Rådet opfordrer Sudans regering til at overholde de forpligtelser, der blev opnået enighed om i våbenhvileaftalen af 8. april 2004. Sudans regering bør navnlig påtage sig ansvaret for at sikre, at Janjaweed-militserne afvæbnes og omgående trækkes tilbage fra Darfur.

Rådet understreger på ny betydningen af at tillade ubegrænset humanitær adgang til regionen.

Rådet ser med tilfredshed på Den Afrikanske Unions planer om at etablere en kommission til at overvåge våbenhvilen og sikre, at den overholdes af alle parter. Rådet opfordrer Den Afrikanske Union til at sørge for, at kommissionen kommer til at fungere snarest muligt, og bekræfter, at det fuldt ud vil støtte kommissionens arbejde. For at forbedre den humanitære adgang til Sudan er det desuden meget vigtigt med en overvågningsmekanisme."

– **Burma/Myanmar**

"Rådet udtrykte sin bekymring og dybe skuffelse over, at de burmesiske myndigheder til trods for tidligere tilsagn ikke har løsladt Aung San Suu Kyi og ikke har tilladt Nationalforbundet for Demokrati at genåbne sine kontorer. Rådet beklager, at de burmesiske myndigheder ikke har tilvejebragt de betingelser, der kunne have givet Nationalforbundet for Demokrati mulighed for at deltage i det nationale konvent, som begyndte i dag. Rådet beklager, at de burmesiske myndigheder ikke har benyttet sig af lejligheden til at indlede en virkelig proces for national forsoning og en fredelig overgang til demokrati. Den Europæiske Union gentager sit tilsagn om at støtte demokratisk forandring i Burma samt den igangværende humanitære bistand til befolkningen i Burma/Myanmar og vil fortsat samarbejde med sine asiatiske partnere med henblik herpå."

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

Se pressemeddelelse fra samlingen i Rådet (almindelige anliggender) dok. 9211/04.
